

SENATE



SÉNAT

CANADA

JOURNALS OF THE SENATE

(Unrevised)

1st Session, 44th Parliament
1 Charles III

N° 67

Wednesday, October 5, 2022

2 p.m.

The Honourable GEORGE J. FUREY, Speaker

JOURNAUX DU SÉNAT

(Non révisé)

1^{re} session, 44^e législature
1 Charles III

Le mercredi 5 octobre 2022

14 heures

L'honorable GEORGE J. FUREY, Président

The Members convened were:

Les membres présents sont :

The Honourable Senators

Les honorables sénateurs

Arnot	Cotter	Galvez	Marshall	Quinn
Ataullahjan	Coyle	Gerba	Martin	Ravalia
Audette	Dagenais	Harder	Marwah	Richards
Batters	Dalphond	Hartling	Massicotte	Ringuette
Bellemare	Dawson	Housakos	McPhedran	Saint-Germain
Black	Deacon (<i>Nova Scotia</i> —	Jaffer	Mégie	Seidman
Boniface	<i>Nouvelle-Écosse</i>)	Klyne	Miville-Dechêne	Simons
Bovey	Downe	Kutcher	Mockler	Smith
Brazeau	Duncan	LaBoucane-Benson	Moncion	Sorensen
Busson	Dupuis	Lankin	Oh	Tannas
Carignan	Forest	Loffreda	Omidvar	Verner
Clement	Francis	Lovelace Nicholas	Pate	Woo
Cordy	Furey	MacDonald	Patterson	
Cormier	Gagné	Manning	Plett	

The Members in attendance to business were:

Les membres participant aux travaux sont :

The Honourable Senators

Les honorables sénateurs

*Anderson	Cormier	Furey	Manning	Ravalia
Arnot	Cotter	Gagné	Marshall	Richards
Ataullahjan	Coyle	Galvez	Martin	Ringuette
Audette	Dagenais	Gerba	Marwah	Saint-Germain
Batters	Dalphond	*Gignac	Massicotte	Seidman
Bellemare	*Dasko	Harder	McPhedran	Simons
Black	Dawson	Hartling	Mégie	Smith
*Boehm	Deacon (<i>Nova Scotia</i> —	Housakos	Miville-Dechêne	Sorensen
*Boisvenu	<i>Nouvelle-Écosse</i>)	Jaffer	Mockler	Tannas
Boniface	*Deacon (<i>Ontario</i>)	Klyne	Moncion	Verner
Bovey	*Dean	Kutcher	Oh	Woo
Brazeau	Downe	LaBoucane-Benson	Omidvar	*Yussuff
Busson	Duncan	Lankin	Pate	
Carignan	Dupuis	Loffreda	Patterson	
Clement	Forest	Lovelace Nicholas	Plett	
Cordy	Francis	MacDonald	Quinn	

The first list records senators present in the Senate Chamber during the course of the sitting.

La première liste donne les noms des sénateurs présents à la séance dans la salle du Sénat.

An asterisk in the second list indicates a senator who, while not present during the sitting, was in attendance to business, as defined in subsections 8(2) and (3) of the [Senators Attendance Policy](#).

Dans la deuxième liste, l'astérisque apposé à côté du nom d'un sénateur signifie que ce sénateur, même s'il n'était pas présent à la séance, participait aux travaux, au sens des paragraphes 8(2) et (3) de la [Politique relative à la présence des sénateurs](#).

PRAYERS**SENATORS' STATEMENTS**

Some Honourable Senators made statements.

ORDERS OF THE DAY**GOVERNMENT BUSINESS****Bills – Second Reading**

Order No. 1 was called and postponed until the next sitting.

Motions

Order No. 1 was called and postponed until the next sitting.

Inquiries

Orders No. 2 and 3 were called and postponed until the next sitting.

OTHER BUSINESS**Senate Public Bills – Third Reading**

Orders No. 1, 2, 3 and 4 were called and postponed until the next sitting.

○ ○ ○

Third reading of Bill S-236, An Act to amend the Employment Insurance Act and the Employment Insurance Regulations (Prince Edward Island), as amended.

The Honourable Senator Duncan moved, seconded by the Honourable Senator Clement, that the bill, as amended, be read for a third time.

After debate,
The Honourable Senator Martin moved, seconded by the Honourable Senator Seidman, that further debate on the motion be adjourned until the next sitting.

The question being put on the motion, it was adopted.

PRIÈRE**DÉCLARATIONS DE SÉNATEURS**

Des honorables sénateurs font des déclarations.

ORDRE DU JOUR**AFFAIRES DU GOUVERNEMENT****Projets de loi – Deuxième lecture**

L'article n^o 1 est appelé et différé à la prochaine séance.

Motions

L'article n^o 1 est appelé et différé à la prochaine séance.

Interpellations

Les articles n^{os} 2 et 3 sont appelés et différés à la prochaine séance.

AUTRES AFFAIRES**Projets de loi d'intérêt public du Sénat – Troisième lecture**

Les articles n^{os} 1, 2, 3 et 4 sont appelés et différés à la prochaine séance.

○ ○ ○

Troisième lecture du projet de loi S-236, Loi modifiant la Loi sur l'assurance-emploi et le Règlement sur l'assurance-emploi (Île-du-Prince-Édouard), tel que modifié.

L'honorable sénatrice Duncan propose, appuyée par l'honorable sénatrice Clement, que le projet de loi, tel que modifié, soit lu pour la troisième fois.

Après débat,
L'honorable sénatrice Martin propose, appuyée par l'honorable sénatrice Seidman, que la suite du débat sur la motion soit ajournée à la prochaine séance.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

Senate Public Bills – Second Reading

Orders No. 1, 2, 3, 4, 5, 6 and 7 were called and postponed until the next sitting.

o o o

Ordered: That consideration of Order No. 8 be postponed until the next sitting of the Senate.

o o o

Orders No. 9, 10, 11, 12, 13 and 14 were called and postponed until the next sitting.

o o o

Resuming debate on the motion of the Honourable Senator Carignan, P.C., seconded by the Honourable Senator Seidman, for the second reading of Bill S-234, An Act to amend the Canadian Environmental Protection Act, 1999 (final disposal of plastic waste).

The Honourable Senator Duncan moved, for the Honourable Senator Petitclerc, seconded by the Honourable Senator Ravalia, that further debate on the motion be adjourned until the next sitting.

The question being put on the motion, it was adopted.

o o o

Orders No. 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29 and 30 were called and postponed until the next sitting.

Commons Public Bills – Second Reading

Order No. 1 was called and postponed until the next sitting.

Reports of Committees – Other

Orders No. 18, 20 and 23 were called and postponed until the next sitting.

Motions

Orders No. 3, 4, 5, 6, 7, 11, 12, 19, 30, 50 and 52 were called and postponed until the next sitting.

Inquiries

Orders No. 1, 2, and 3 were called and postponed until the next sitting.

o o o

Projets de loi d'intérêt public du Sénat – Deuxième lecture

Les articles n^{os} 1, 2, 3, 4, 5, 6 et 7 sont appelés et différés à la prochaine séance.

o o o

Ordonné : Que l'étude de l'article n^o 8 soit reportée à la prochaine séance du Sénat.

o o o

Les articles n^{os} 9, 10, 11, 12, 13 et 14 sont appelés et différés à la prochaine séance.

o o o

Reprise du débat sur la motion de l'honorable sénateur Carignan, c.p., appuyée par l'honorable sénatrice Seidman, tendant à la deuxième lecture du projet de loi S-234, Loi modifiant la Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999) (élimination définitive de déchets plastiques).

L'honorable sénatrice Duncan propose, au nom de l'honorable sénatrice Petitclerc, appuyée par l'honorable sénateur Ravalia, que la suite du débat sur la motion soit ajournée à la prochaine séance.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

o o o

Les articles n^{os} 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29 et 30 sont appelés et différés à la prochaine séance.

Projets de loi d'intérêt public des Communes – Deuxième lecture

L'article n^o 1 est appelé et différé à la prochaine séance.

Rapports de comités – Autres

Les articles n^{os} 18, 20 et 23 sont appelés et différés à la prochaine séance.

Motions

Les articles n^{os} 3, 4, 5, 6, 7, 11, 12, 19, 30, 50 et 52 sont appelés et différés à la prochaine séance.

Interpellations

Les articles n^{os} 1, 2 et 3 sont appelés et différés à la prochaine séance.

o o o

Resuming debate on the inquiry of the Honourable Senator Coyle, calling the attention of the Senate to the importance of finding solutions to transition Canada's society, economy and resource use in pursuit of a fair, prosperous, sustainable and peaceful net-zero emissions future for our country and the planet.

The Honourable Senator Duncan moved, seconded by the Honourable Senator Clement, that further debate on the inquiry be adjourned until the next sitting.

The question being put on the motion, it was adopted.

o o o

Orders No. 5, 6 and 7 were called and postponed until the next sitting.

MOTIONS

Order No. 53 was called and, pursuant to rule 4-15(2), dropped from the *Order Paper and Notice Paper*.

Ordered, That the sitting be suspended to reassemble at the call of the chair.

(Accordingly, at 2:48 p.m., the sitting was suspended.)

At 3 p.m., the sitting resumed.

QUESTION PERIOD

Pursuant to the order adopted on December 7, 2021, the Senate proceeded to Question Period.

The Honourable David Lametti, P.C., M.P., Minister of Justice and Attorney General of Canada, entered the Senate and took part in Question Period.

ADJOURNMENT

At 4 p.m., pursuant to the order adopted by the Senate on September 21, 2022, the Senate adjourned until 2 p.m., tomorrow.

Changes in Membership of Committees Pursuant to Rule 12-5

Standing Senate Committee on Agriculture and Forestry

The Honourable Senator Duncan replaced the Honourable Senator Dupuis (*October 5, 2022*).

Reprise du débat sur l'interpellation de l'honorable sénatrice Coyle, attirant l'attention du Sénat sur l'importance de trouver des solutions pour faire la transition de la société, de l'économie et de l'utilisation des ressources du Canada dans la poursuite d'un avenir juste, prospère, durable et paisible à zéro émission nette pour notre pays et la planète.

L'honorable sénatrice Duncan propose, appuyée par l'honorable sénatrice Clement, que la suite du débat sur l'interpellation soit ajournée à la prochaine séance.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

o o o

Les articles nos 5, 6 et 7 sont appelés et différés à la prochaine séance.

MOTIONS

L'article n° 53 est appelé et supprimé du *Feuilleton et Feuilleton des préavis*, conformément à l'article 4-15(2) du Règlement.

Ordonné : Que la séance soit suspendue jusqu'à nouvelle convocation de la présidence.

(En conséquence, à 14 h 48 la séance est suspendue.)

À 15 heures, la séance reprend.

PÉRIODE DES QUESTIONS

Conformément à l'ordre adopté le 7 décembre 2021, le Sénat procède à la période des questions.

L'honorable David Lametti, c.p., député, ministre de la Justice et procureur général du Canada, entre au Sénat et prend part à la période des questions.

LEVÉE DE LA SÉANCE

À 16 heures, conformément à l'ordre adopté par le Sénat le 21 septembre 2022, le Sénat s'ajourne jusqu'à 14 heures demain.

Modifications de la composition des comités conformément à l'article 12-5 du Règlement

Comité sénatorial permanent de l'agriculture et des forêts

L'honorable sénatrice Duncan a remplacé l'honorable sénatrice Dupuis (*le 5 octobre 2022*).

Standing Senate Committee on Banking, Commerce and the Economy

The Honourable Senator Marwah replaced the Honourable Senator Woo (*October 5, 2022*).

The Honourable Senator Dawson replaced the Honourable Senator Gerba (*October 5, 2022*).

Standing Senate Committee on Fisheries and Oceans

The Honourable Senator Ringuette replaced the Honourable Senator Kutcher (*October 5, 2022*).

Standing Senate Committee on Foreign Affairs and International Trade

The Honourable Senator Housakos replaced the Honourable Senator Oh (*October 4, 2022*).

Standing Senate Committee on Indigenous Peoples

The Honourable Senator Boniface replaced the Honourable Senator Hartling (*October 4, 2022*).

Standing Committee on Internal Economy, Budgets and Administration

The Honourable Senator Deacon (*Nova Scotia*) replaced the Honourable Senator Forest (*October 5, 2022*).

The Honourable Senator Boniface replaced the Honourable Senator Dean (*October 4, 2022*).

Standing Senate Committee on National Finance

The Honourable Senator Duncan replaced the Honourable Senator Omidvar (*October 4, 2022*).

Standing Senate Committee on National Security, Defence and Veterans Affairs

The Honourable Senator Oh replaced the Honourable Senator Plett (*October 4, 2022*).

Standing Committee on Rules, Procedures and the Rights of Parliament

The Honourable Senator Deacon (*Ontario*) replaced the Honourable Senator Boniface (*October 4, 2022*).

The Honourable Senator Lankin, P.C., replaced the Honourable Senator Saint-Germain (*October 4, 2022*).

Standing Senate Committee on Social Affairs, Science and Technology

The Honourable Senator Martin replaced the Honourable Senator Poirier (*October 5, 2022*).

The Honourable Senator Brazeau replaced the Honourable Senator Lankin, P.C. (*October 5, 2022*).

The Honourable Senator Ravalia replaced the Honourable Senator Mégie (*October 5, 2022*).

Comité sénatorial permanent des banques, du commerce et de l'économie

L'honorable sénateur Marwah a remplacé l'honorable sénateur Woo (*le 5 octobre 2022*).

L'honorable sénateur Dawson a remplacé l'honorable sénatrice Gerba (*le 5 octobre 2022*).

Comité sénatorial permanent des pêches et des océans

L'honorable sénatrice Ringuette a remplacé l'honorable sénateur Kutcher (*le 5 octobre 2022*).

Comité sénatorial permanent des affaires étrangères et du commerce international

L'honorable sénateur Housakos a remplacé l'honorable sénateur Oh (*le 4 octobre 2022*).

Comité sénatorial permanent des peuples autochtones

L'honorable sénatrice Boniface a remplacé l'honorable sénatrice Hartling (*le 4 octobre 2022*).

Comité permanent de la régie interne, des budgets et de l'administration

L'honorable sénateur Deacon (*Nouvelle-Écosse*) a remplacé l'honorable sénateur Forest (*le 5 octobre 2022*).

L'honorable sénatrice Boniface a remplacé l'honorable sénateur Dean (*le 4 octobre 2022*).

Comité sénatorial permanent des finances nationales

L'honorable sénatrice Duncan a remplacé l'honorable sénatrice Omidvar (*le 4 octobre 2022*).

Comité sénatorial permanent de la sécurité nationale, de la défense et des anciens combattants

L'honorable sénateur Oh a remplacé l'honorable sénateur Plett (*le 4 octobre 2022*).

Comité permanent du Règlement, de la procédure et des droits du Parlement

L'honorable sénatrice Deacon (*Ontario*) a remplacé l'honorable sénatrice Boniface (*le 4 octobre 2022*).

L'honorable sénatrice Lankin, c.p., a remplacé l'honorable sénatrice Saint-Germain (*le 4 octobre 2022*).

Comité sénatorial permanent des affaires sociales, des sciences et de la technologie

L'honorable sénatrice Martin a remplacé l'honorable sénatrice Poirier (*le 5 octobre 2022*).

L'honorable sénateur Brazeau a remplacé l'honorable sénatrice Lankin, c.p. (*le 5 octobre 2022*).

L'honorable sénateur Ravalia a remplacé l'honorable sénatrice Mégie (*le 5 octobre 2022*).